

Möbel LETZ

Finden und Wohlfühlen



Typenplan

Wisconsin von Candy - Polsterecke Variante rechts rosa

Wichtiger Hinweis für Sie

Etwaige Hinweise des Herstellers in dieser Produktinformation, die sich auf die Gewährleistung beziehen, haben für Sie keinerlei Bindungswirkung und können von Ihnen ignoriert werden. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte als Verbraucher uns gegenüber, als Ihrem Verkäufer, werden dadurch in keiner Weise berührt oder eingeschränkt. Sie können sich wegen aller Mängel jederzeit an uns wenden. Darüber hinaus gehende Herstellergarantien bleiben natürlich unberührt. Dieser Artikel wird hergestellt von Candy Polstermöbel, Am Jägerheim 1c, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Deutschland, info@candy-polstermoebel.de

Möbel Letz GmbH
Am Gewerbepark 11
06895 Zahna-Elster

Tel.: 035383 - 6018 50

Fax.: 035383 - 6018 17



Umbauecke links - 2-Sitzer mit Armlehne rechts



Longchair mit Armlehne links - 2-Sitzer ohne Armlehnen - Umbauecke rechts



Longchair groß mit Armlehne links - 1,5-Sitzer mit Armlehne rechts



H00140130





www.umwelt-und-gesundheit.de

EMISSIONSKLASSE für Möbel

Einzelwerte dieser Serie (normale):

- Formaldehyd - Gasförmige Substanzen
- Wesentlich flüchtige organische Verbindungen
- H00140130
- Einzelwerte (Möbel / Möbelteile):
- Gasförmige Substanzen
- Flüchtige organische Verbindungen

A
B
C
D

Einzelwerte dieser Serie (nach der EN 13800):

Formaldehyd: 0,02 mg/m³
 VOC: 0,05 mg/m³
 Gesamtaldehyde: 0,05 mg/m³
 Gesamtaromaten: 0,05 mg/m³

www.umwelt-und-gesundheit.de

Longlife 

Modell: **Wisconsin**



Stilecht
Ihre polster lifestyle marke

Aufbau und Bestellhinweise

Gestell: Tragende Teile des Gestells aus Massivholz und Holzwerkstoffen, Flächen mit Polsterpappe verblendet.

Sitz: Unterfederung mit dauerelastischen Stahl-Wellenfedern und einer oberseitigen Abdeckung. Sitz aus PUR-Schaum (mind. RG 35), schichtweise aufgebaut in verschiedenen Stärken und Härten aufeinander abgestimmt. Sitz abgedeckt mit Wattevlies. (Abbildung siehe „Querschnitte und Bestellhinweise“)

Polsterung: Weicher, lockerer Polsteraufbau, bei dem eine modellbedingte oder gestalterische gewünschte Wellenbildung der Bezüge, sowie Sitzabdrücke warentypisch sind. Die Polsterung wird sich der Körperform anpassen bzw. die Sitzfestigkeit leicht nachlassen. Geringfügige Unterschiede in der Sitzhärte bei Anbaugruppen sind konstruktionsbedingt und daher kein Beanstandungsgrund.

Rücken: Rücken aus ergonomisch geformtem Schaumstoff (mind. RG 25). Abdeckung aus Wattevlies.

Sitzhöhen: 40 cm Sitzhöhe
43 cm Sitzhöhe



Maße: Gesamthöhe bei Sitzhöhe 40 cm: **69-82 cm**
Gesamthöhe bei Sitzhöhe 43 cm: **72-85 cm**
Tiefe: **107-110 cm**
Tiefe mit Sitzvorschub: **125-128 cm**
Sitzhöhe: **40 / 43 cm**
Sitztiefe: **70 cm**
Sitztiefe mit Sitzvorschub: **88 cm**

Dekostoff: Der Dekostoff (Dekostoff PG 6 / Dekostoff PG 10) ist nur für ausgewählte Typen lieferbar (Hocker, Flatterkissen und Spitzkissen) und wird nicht im Rapport verarbeitet.

Modell: **Wisconsin**

Aufbau und Bestellhinweise

Sonstiges: Die Umbauecke groß besteht, transportbedingt, immer aus 2 Teilen (mittig geteilt).

Alle verwendeten Materialien entsprechen den Anforderungen der DGM laut RAL GZ 430. Die Nahtverteilung kann bei Stoff-, Leder- oder Kunstlederverarbeitung unterschiedlich ausfallen.

Die Abzeichnung bei Steppmatten und Kissen sind design- oder konstruktionsbedingt. Die Verarbeitung von Zier-, Kapp- oder Doppelnähten kann in den Stoff-, Leder- oder Kunstledervarianten unterschiedlich ausfallen.

Alle Rückenspannteile werden standardmäßig im jeweiligen Originalbezug geliefert. Materialbezogene Hinweise bei Stoffen finden Sie in unseren Stoff- und Lederlaschen auf der Rückseite bei den einzelnen Stoffen und Lederqualitäten.

Alle genannten Werte sind ca. Maße in Zentimeter, ermittelt nach üblicher Messmethode (s. RAL-GZ 430) und im unbenutzten Neuzustand.

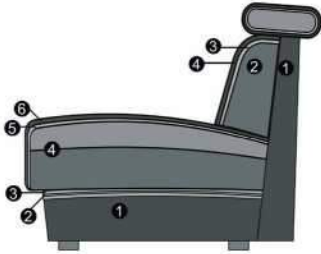
Bitte beachten Sie, dass bei sehr legere gepolsterten Polstermöbeln im Zuge der Nutzung insbesondere der Sitzhöhe und Sitztiefe erkennbare Maßabweichungen zu den hier angegebenen Maßen auftreten können. Änderungen in Form, Farbe und Konstruktion im Rahmen des technischen Fortschritts behalten wir uns vor.

Bitte notieren Sie die Bestellungen immer davorstehend von links nach rechts.

Modell: **Wisconsin**

Querschnitte und Bestellhinweise

Sitz: Sandwichaufbau / Rücken: Schaum

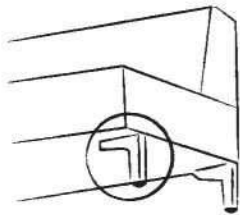


Sitz

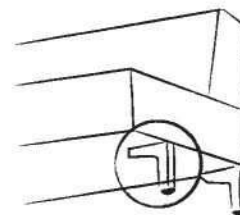
1. Gestell
2. Wellenunterfederung
3. Abdeckung der Wellenfeder
4. Sandwichaufbau (fest markierter Sitz)
5. Abdeckung aus Watte
6. Bezugsmaterial

Rücken

1. Gestell
2. Schaum (fester Rücken)
3. Abdeckung aus Watte
4. Bezugsmaterial



Fußposition bei Elementen ohne Funktion



Fußposition bei Elementen mit Funktion.
Der Fuß ist ca. 2 cm nach hinten verschoben

Modell: **Wisconsin**

Fußauswahl



Stilecht
Ihre polster lifestyle marke



781 (SH 40 cm)
782 (SH 43 cm)
chrombeschichtet



799 (SH 40 cm)
798 (SH 43 cm)
Chrom matt



237 (SH 40 cm)
236 (SH 43 cm)
schwarz matt



747 (SH 40 cm)
748 (SH 43 cm)
Holzfuß

Hinweise Füße:

Holzfuß-Farben:
Fußposition bei
Elementen ohne
Funktion:

Die Holzfußfarben entnehmen Sie bitte der Holzmusterkarte (ohne Sonderfarbton).

Bitte berücksichtigen Sie, dass die Füße der Elemente 1,5-Sitzer in Kombination mit der Funktion „Sitzvorzug motorisch“ aus technischen Gründen tiefer unter der Garnitur angebracht werden müssen als bei Elementen ohne Funktion.

Modell: **Wisconsin**



Stilecht
Ihre polster lifestyle marke

Funktionen

Kopfteilverstellung: Garnituren mit Kopfteilverstellung unterstützen Sie bei einer wohltuenden Sitzposition. Die Kopfteile lassen sich individuell neigen oder aufrecht stellen.

Sitzvorzug motorisch: Mit der motorischen Sitztiefenverstellung können Sie die Sitztiefe Ihres Sofas per Knopfdruck verändern. Typen mit dieser Funktion sind mit einem Touch-Control-Schalter ausgestattet. Elemente mit der Funktion „Sitzvorzug motorisch“ sind mit einem verdeckten Schalter versehen, der zur Bedienung betätigt werden muss. Die jeweilige Bedienungsanweisung liegt dem Möbel bei.



Kopfteilverstellung



Sitztiefenverstellung

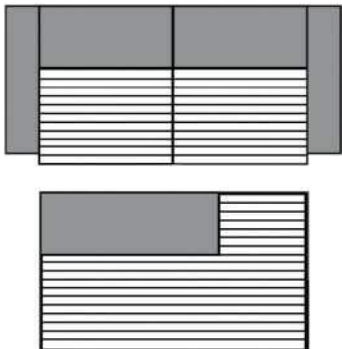


Touch - Control - Schalter

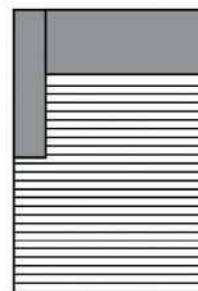
Modell auch in Cord (PG Cord) lieferbar.

Nicht jedes Modell hat die abgebildeten Typen oder andere Typen. Dies ist NUR ein Auszug!
Die Typenauswahl entnehmen Sie bitte dem Typenplan des gewünschten Modells.

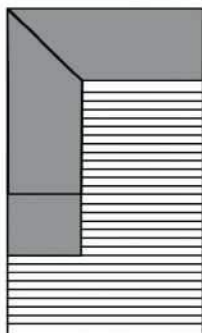
Fadenverlauf bei Cord



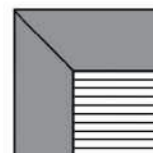
3-Sitzer/1-Sitzer+Abschlussstück etc.



Longchair



Umbauecke

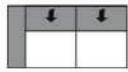



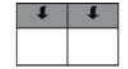

Spitz-Ecke

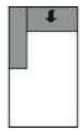

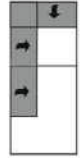
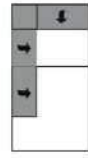

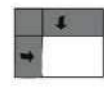
Modell: **Wisconsin**

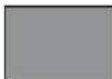
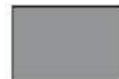


Alle Artikel auf einen Blick

(ohne Typen mit Funktion und Zubehör)

Einzelelemente mit Armlehne links / rechts					
					
2-Sitzer mit Armlehne links / rechts	1,5-Sitzer mit Armlehne links / rechts				
175 cm	140 cm				

Einzelelemente ohne Armlehnen					
					
2-Sitzer ohne Armlehnen	1,5-Sitzer ohne Armlehnen				
140 cm	105 cm				

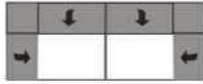
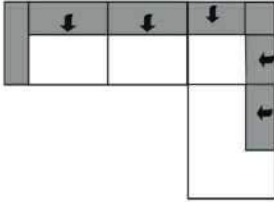
Basiselemente					
					
Longchair mit Armlehne links / rechts	Longchair groß mit Armlehne links / rechts	Umbauecke links / rechts	Umbauecke groß links / rechts	Spitz - Ecke klein	Rechteck-Abschlussstück links / rechts
105 x 178-181 cm	140 x 178 - 181 cm	107-110 x 213-216 cm	143-146 x 213-216 cm	106 - 109 cm	143 - 146 cm

Zwischen- und Abschlusshocker					
					
Zwischen - Hocker	Abschluss - Hocker links / rechts	Zwischen - Hocker groß	Abschluss - Hocker groß links / rechts		
72 x 107 cm	72 x 107 cm	107 x 107 cm	107 x 107 cm		

Modell: **Wisconsin**

Kombinationen

Aus produktionstechnischen Gründen können die Rechteck - Abschlussteile nicht mit anderen Elementen kombiniert werden!
Mögliche Kombination: REABL - REABR

Maße (ca. cm) Höhe: 69-82/72-85 Tiefe: 107-110 Tiefe SV: 125-128 Sitzhöhe: 40/43 Sitztiefe: 70 Sitztiefe SV: 88			
Art.-Nr.	8323	8672(Abb.) / 8673(spiegelbild.)	
Maße	286 - 292 cm	318 - 321 cm x 213 - 216 cm	
	Rechteck-Abschlussteil links - Rechteck-Abschlussteil rechts	2-Sitzer mit Armlehne links - Umbauecke rechts groß	
Preisgruppe 6			
Preisgruppe 8			
Preisgruppe 10			
Preisgruppe B			
Preisgruppe D			
Preisgruppe H			
Preisgruppe J			
Preisgruppe M			
Preisgruppe T			
Preisgruppe X			

Modell: Wisconsin

Einzelemente

2 Elemente mit Sitzvorzug können aus produktionstechnischen Gründen nicht aneinandergestellt werden! Alle Elemente haben 4 Füße und können miteinander verbunden werden. Elemente sind seitlich bezogen und können deshalb auch einzeln gestellt werden.

Maße (ca. cm) Höhe: 69-82/72-85 Tiefe: 107-110 Tiefe SV: 125-128 Sitzhöhe: 40/43 Sitztiefe: 70 Sitztiefe SV: 88				
Art.-Nr.	2001 / 2003	7421 / 7423	2000	7420
Maße	175 cm	175 cm	140 cm	140 cm
	2-Sitzer mit Armlehne links / rechts	2-Sitzer mit Armlehne links / rechts mit motorischem Sitzvorzug	2-Sitzer ohne Armlehnen	2-Sitzer ohne Armlehnen mit motorischem Sitzvorzug
Preisgruppe 6				
Preisgruppe 8				
Preisgruppe 10				
Preisgruppe B				
Preisgruppe D				
Preisgruppe H				
Preisgruppe J				
Preisgruppe M				
Preisgruppe T				
Preisgruppe X				

Modell: Wisconsin

Einzelemente

2 Elemente mit Sitzvortrag können aus produktionstechnischen Gründen nicht aneinandergestellt werden! Alle Elemente haben 4 FüÙe und können miteinander verbunden werden. Elemente sind seitlich bezogen und können deshalb auch einzeln gestellt werden.

Maße (ca. cm) Höhe: 69-82/72-85 Tiefe: 107-110 Tiefe SV: 125-128 Sitzhöhe: 40/43 Sitztiefe: 70 Sitztiefe SV: 88				
Art.-Nr.	7151 / 7153	7991 / 7993	7150	7200
MaÙe	140 cm	140 cm	105 cm	105 cm
	1,5-Sitzer mit Armlehne links / rechts	1,5-Sitzer mit Armlehne links / rechts mit motorischem Sitzvortrag	1,5-Sitzer ohne Armlehnen	1,5-Sitzer ohne Armlehnen mit motorischem Sitzvortrag
Preisgruppe 6				
Preisgruppe 8				
Preisgruppe 10				
Preisgruppe B				
Preisgruppe D				
Preisgruppe H				
Preisgruppe J				
Preisgruppe M				
Preisgruppe T				
Preisgruppe X				

Modell: Wisconsin

Basiselemente

Aus produktionstechnischen Gründen können die Rechteck - Abschlussteile nicht mit anderen Elementen kombiniert werden!
 Mögliche Kombination: REABL - REABR

Ebenso kann man keine Kombinationen wie UBELgroß - UBERgroß oder Spitz - Ecke klein - Spitz - Ecke klein stellen!

Maße (ca. cm) Höhe: 69-82/72-85 Tiefe: 107-110 Tiefe SV: 125-128 Sitzhöhe: 40/43 Sitztiefe: 70 Sitztiefe SV: 88				
Art.-Nr.	7121 / 7123	7921 / 7923	7111 / 7113	7911 / 7634
Maße	105 x 178-181 cm	140 x 178 - 181 cm	107-110 x 213-216 cm	143-146 x 213-216 cm
	Longchair mit Armlehne links / rechts	Longchair groß mit Armlehne links / rechts	Umbauecke links / rechts	Umbauecke groß links / rechts
Preisgruppe 6				
Preisgruppe 8				
Preisgruppe 10				
Preisgruppe B				
Preisgruppe D				
Preisgruppe H				
Preisgruppe J				
Preisgruppe M				
Preisgruppe T				
Preisgruppe X				

Modell: Wisconsin

Basiselemente

Aus produktionstechnischen Gründen können die Rechteck - Abschlussteile nicht mit anderen Elementen kombiniert werden!
 Mögliche Kombination: REABL - REABR





Ebenso kann man keine Kombinationen wie UBELgroß - UBERgroß oder Spitz - Ecke klein - Spitz - Ecke klein stellen!

Maße (ca. cm) Höhe: 69-82/72-85 Tiefe: 107-110 Tiefe SV: 125-128 Sitzhöhe: 40/43 Sitztiefe: 70 Sitztiefe SV: 88		 		
Art.-Nr.	7120	6158 / 6159		
Maße	106 - 109 cm	143 - 146 cm		
	Spitz - Ecke klein	Rechteckabschlussteil links / rechts		
Preisgruppe 6				
Preisgruppe 8				
Preisgruppe 10				
Preisgruppe B				
Preisgruppe D				
Preisgruppe H				
Preisgruppe J				
Preisgruppe M				
Preisgruppe T				
Preisgruppe X				

Modell: Wisconsin





Zwischen- und Abschluss-Hocker

Bitte geben Sie bei der Bestellung unbedingt an, ob der Abschluss-Hocker, bei der gewünschten Kombination, davorstehend links oder rechts angebaut werden soll!

Maße (ca. cm) Höhe: 69-82/72-85 Tiefe: 107-110 Tiefe SV: 125-128 Sitzhöhe: 40/43 Sitztiefe: 70 Sitztiefe SV: 88				
Art.-Nr.	7735	7742 / 7748	7115	7628 / 7629
Maße	72 x 107 cm	72 x 107 cm	107 x 107 cm	107 x 107 cm
	Zwischen - Hocker	Abschluss-Hocker links / rechts	Zwischen - Hocker groß	Abschluss - Hocker links / rechts groß
Preisgruppe 6				
Preisgruppe 8				
Preisgruppe 10				
Preisgruppe B				
Preisgruppe D				
Preisgruppe H				
Preisgruppe J				
Preisgruppe M				
Preisgruppe T				
Preisgruppe X				





Modell: Wisconsin

Hocker / Zubehör

Maße (ca. cm) Höhe: 69-82/72-85 Tiefe: 107-110 Tiefe SV: 125-128 Sitzhöhe: 40/43 Sitztiefe: 70 Sitztiefe SV: 88				
Art.-Nr.	9599	7853	7854	7804
Maße	71 x 71 cm	71 x 107 cm	107 x 107 cm	40 x 40 cm
	Hocker medium	Hockerbank	Hocker	Spitzkissen
Preisgruppe 6				
Preisgruppe 8				
Preisgruppe 10				
Preisgruppe B				
Preisgruppe D				
Preisgruppe H				
Preisgruppe J				
Preisgruppe M				
Preisgruppe T				
Preisgruppe X				

Modell: Wisconsin

Zubehör

Maße (ca. cm) Höhe: 69-82/72-85 Tiefe: 107-110 Tiefe SV: 125-128 Sitzhöhe: 40/43 Sitztiefe: 70 Sitztiefe SV: 88				
Art.-Nr.	7805	7806	7546	7545
Maße	50 x 50 cm	60 x 60 cm	75 x 75 cm	95 x 95 cm
	Spitzkissen	Spitzkissen	Flutterkissen quadratisch M	Flutterkissen quadratisch L
Preisgruppe 6				
Preisgruppe 8				
Preisgruppe 10				
Preisgruppe B				
Preisgruppe D				
Preisgruppe H				
Preisgruppe J				
Preisgruppe M				
Preisgruppe T				
Preisgruppe X				

Goldenes M

Sie sind anspruchsvoll? Gut so - Wir sind es auch!

Daher legen wir großen Wert auf Haltbarkeit, Materialgüte, Langlebigkeit, Sicherheit und Gesundheitsverträglichkeit!

Weil unsere Möbel den hohen Ansprüchen der Gütegemeinschaft Möbel e.V. gerecht werden ist unser gesamtes Sortiment mit dem Gütezeichen „Goldenes M“ und der höchstmöglichen Emissionsklasse A ausgezeichnet



Gütezeichen „Goldenes M“

Fast 50 Jahre Forschung, Laborprüfungen, Praxistests, Vergleiche und wissenschaftlicher Austausch stecken hinter dem RAL Gütezeichen „Goldenes M“.

- Geprüfte Qualität nach Güte- und Prüfbestimmungen RAL-GZ 430
- Garantierte Sicherheit durch aufwendige Labor- und Funktionsprüfungen
- Gesundes Wohnen durch strenge Grenzwerte für Schadstoffe - zum Teil strenger als der Gesetzgeber vorschreibt, die in unabhängigen Prüflaboren festgelegt wurden

Das „Goldene M“ bedeutet für den Möbelkäufer: Dies ist Qualität, auf die Sie sich verlassen können.

Emissionslabel

Ein Expertenkreis der Deutschen Gütegemeinschaft Möbel e.V. hat in Zusammenarbeit mit führenden Prüfinstituten wie dem TÜV Rheinland, der LGA Nürnberg und dem ECO-Institut ein Emissionslabel für Möbel entwickelt.

- Das Label gibt dem Verbraucher Informationen zur Schadstoffemission und soll ihn vor gesundheitlichen Beeinträchtigungen schützen
- Das gesamte Sortiment ist nach diesen Richtlinien klassifiziert
- Der Nachweis der Klassifizierungen erfolgt aufgrund der Einhaltung der Vergabegrundlage mit entsprechenden Schadstoffprüfungen von neutralen Prüfinstituten auf Basis der Anforderungen nach RAL-GZ 430 oder derer des Blauen Engels.

Unsere Produkte erfüllen die höchstmögliche Emissionsklasse „A“, was uns ein ruhiges Gewissen und Ihnen höchstmögliche Sicherheit in Bezug auf die Emissionswerte Ihres Polstermöbels bietet.

EMISSIONSKLASSE
für Möbel
Emission class for furniture

Sitzmöbel / seating furniture
Hersteller-Nr. / manufacturer-no.
H20140150
Kollektion / collection / Modell / model

Prüfnummer / control number
15 01 10

A

B

C

D

A

Emissionsklasse für Möbel nach der RAL-Registrierung RAL-RG 437 der Deutschen Gütegemeinschaft Möbel • Emission class for furniture according to RAL-RG 437 • www.emissionslabel.de

Blauer Engel und Longlife

Sie sind anspruchsvoll? Gut so - Wir sind es auch!

Gerade in dem Bereich Leder ist uns ein verantwortungsbewusster Umgang mit Umwelt und Gesundheit sehr wichtig. Unsere Leder sind mit dem „Blauen Engel“ ausgezeichnet, da wir gezielt gesundheitlich unbedenkliche Polsterleder für unsere Möbel auswählen.

Damit unsere Kunden lange Freude an Ihrer Ledergarnitur haben, bieten wir nun die Möglichkeit bis zu 4 Wochen nach dem Kauf des Möbels eine zusätzliche 5-Jahre-Service-Garantie abzuschließen.



www.blauer-engel.de/uz148

Blauer Engel - Umweltfreundliche Polsterleder

Der Blaue Engel für emissionsarme Polsterleder signalisiert, dass bei den ausgezeichneten Ledern die Umwelt- und Gesundheitsbelastungen von der Produktion über die gesamte Nutzungsdauer, bis hin zur Verwertung und Entsorgung minimiert sind.

Folgende Lederqualitäten sind mit dem Blauen Engel ausgezeichnet:

Cento
Dickleder Torero
Life-Line
Nature



Der Blaue-Engel ist das weltweit erfolgreichste Umweltzeichen mit einer Markenbekanntheit von 92%!

Longlife - 5-Jahres-Service-Garantie.

Mit den richtigen Reinigungs- und Pflegemitteln erhalten Sie den Wert Ihres Polstermöbels und haben lange Freude daran. Als Teil dieser 5-Jahre-Service-Garantie erhalten Sie eine professionelle, telefonische Beratung, gratis Spezialprodukte und einen kostenlosen Support.

Die Garantie kann für folgende Lederqualitäten abgeschlossen werden:

Cento
Dickleder Torero
Mercury

Longlife
by 3C Care



Die Longlife 5-Jahres-Service-Garantie bietet Sicherheit für ein Polsterleder, dass besonders langlebig und einfach zu pflegen ist!

Weitere Informationen finden Sie unter www.3c-care.de

OEKO-TEX® STANDARD 100

Was ist OEKO-TEX® ?

Zahlreiche unserer Stoffe und Polstermaterialien sind mit dem STANDARD 100 by OEKO-TEX® Label ausgezeichnet. Ist ein textiler Artikel mit diesem Label ausgezeichnet, können Sie sich darauf verlassen, dass dieser Stoff bzw. das Polstermaterial auf Schadstoffe geprüft wurde und der Artikel somit gesundheitlich unbedenklich ist.

Die Angabe welche unserer Bezugstoffe zertifiziert sind und weitere hilfreiche Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter <https://www.candy-polstermoebel.de/bezuege/stoffe/>



(Beispiellabel)

Die Auszeichnung bietet Ihnen folgende Vorteile:

- STANDARD 100 by OEKO-TEX® gehört zu den weltweitbekanntesten Labels für schadstoffgeprüfte Textilien. Es steht für Kundenvertrauen und hohe Produktsicherheit.
- Die Prüfung wird von unabhängigen OEKO-TEX® Instituten auf der Grundlage eines umfangreichen OEKO-TEX® Kriterienkataloges durchgeführt.
- Sie berücksichtigen im Prüfverfahren zahlreiche sowohl reglementierte wie nicht-reglementierte Substanzen, die der menschlichen Gesundheit schaden könnten.
- Vielfach gehen die gesetzten Grenzwerte für den STANDARD 100 über nationale und internationale Vorgaben hinaus.
- Der Kriterienkatalog wird mindestens einmal jährlich aktualisiert und um neue wissenschaftliche Erkenntnisse oder gesetzliche Vorgaben erweitert.

EU Richtlinien

WEEE-Reg.-Nr. DE 22661937

Informationspflichten gemäß §18 Abs. 2 Elektro- und Elektronikgerätegesetz:

<https://www.bmu.de/themen/wasser-abfall-boden/abfallwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete/>